2ème Coupe Mondiale de Fleuret
Féminin et Masculin Cadets
Samedi 5 et Dimanche 6 mars 2005

2nd "Cadet" Men's and women's Foil
World Cup in Cabriès
Saturday the 5th and Sunday the 6th of March 2005

En 1988 les Championnats du Monde d'escrime cadets se déroulaient à Cabriès…

Pour la deuxième année consécutive, la section Escrime de l'Olympique Cabriès Calas, avec la collaboration de la Fédération Française d'Escrime, de la Municipalité de Cabriès, de la ligue de Provence, du Conseil Général des Bouches du Rhône et de la Communauté du Pays d'Aix, organise les samedi 5 et Dimanche 6 Mars 2005 sa deuxième Coupe Mondiale de fleuret ouverte aux garçons et aux filles.

Ce tournoi individuel, comptant pour la sélection de l'équipe de France aux Championnats du Monde Cadets de Fleuret Masculin et Féminin de LINZ, a regroupé lors de l'édition précédente 11 nations et 145 tireurs.

Nous espérons pour cette édition, la participation de 15 nations (dont Russie, Chine, Etats-Unis, Canada…) et près de 400 tireurs garçons et filles.

In 1988, the Cadet's word championship took place in Cabriès

For the second year consecutive, the Fencing section of "l' Olympique Cabriès Calas", with the cooperation of the French Union of fencing, the Municipality of Cabriès, the league of Provence, the General Council of our region and community of the Country of Aix, organizes on Saturday, 5th and Sunday, 6th, March 2005, its 2nd World Cup opened to boys and girls for the first time.

It is an individual Tournament counting for the selection of the team of France in the Younger world championships of Male and Feminine Foil. in LINZ.

Last year we welcome 11 countries and 145 fencers.

For the second cup, we hope the participation of more than 15 nations (Russia, China, United States of America, and many European countries…) and near to 400 fencers (boys and girls)

Catégories — *Catégories*

La Coupe Mondiale de Cabriès est ouverte à tous les escrimeurs cadets, minimes surclassés et Benjamins doubles surclassés, garçons et filles français et étrangers. Les tireurs devront posséder une licence de leur Fédération d'Escrime et être né entre 1988 et 1992.

The World Cup of Cabriès is opened to all the cadet (and younger with medical agreement) fencers, the foreign boys and the girls as well as to the French younger fencers. The marksmen will have to possess a license of their Union of Fencing and have been born between 1988 and 1992.

Horaires — *Horaries*

Samedi, 5 Mars	*Saturday, the 5th March*
13H30: **Appel de tireurs Garçons**	*13:30pm:* ***Call-up of fencers Boys***
13H45: Scratch	*13:45pm: Scratch*
14H00: Début des assauts	*14:00pm: First turn of charges*
14H00: **Appel de tireurs Filles**	*14:00pm:* ***Call-up of fencers Girls***
14H45: Scratch	*14:45pm: Scratch*
15H00: Début des assauts	*15:00pm: First turn of charges*
Dimanche, 6 Mars	*Sunday, the 6th of March*
8H00: Appel de tireurs **Garçons et Filles**	*8:00am: Call-up of fencers Boys and Girls*
8H15: Scratch	8:15am: Scratch
8h30: Début des assauts	8:30am: First turn of charges
16H00:Finales	4:00pm:Finals

Lieu *Place*

Complexe sportif Raymond Martin
Chemin du pan perdu.
13480 Cabriès, France.
TEL/ FAX +33 4 42 22 57 07

Engagements, Correspondance *Entries, Information*

Les engagements devront parvenir pour le lundi 21 février 2005 dernier délai à;

Send your entries before the 21st of February 2005 to

OCC ESCRIME
Chez Mr SACCO
600 Avenue Eugène Mirabel
13480 Cabriès, France

TEL : (+33). 4 42 22 57 07
FAX : (+33). 4 42 22 57 07

Email : cabriesescrime@aol.com

Site Internet / *Web site* : www.occescrime.free.fr

Inscriptions, Arbitre. *Registration fee, Referee.*

Aucun engagement ne sera pris sur place.
Un droit d'engagement de 10 € sera perçu par tireur.

Obligation de fournir un arbitre pour 4 tireurs engagés.

No entries will be accepted on the spot.
The entry fee for each fencer is 10€.

It's compulsory to give a referee for 4 fencers.

Formule. *Competition Organisation.*

Cadeaux de bienvenue à chaque participant

Plusieurs tours de poule le samedi selon le nombre de participants.
Un tour de poule le dimanche et tableau d'élimination directe avec repêchages.
(En 3 reprises de 3 minutes ou 15 touches sans écarts),
Finale à 8.

Récompenses de qualité aux huit premiers tireurs.

Presents of welcome to every participant

On Saturday several rounds of pools regarding the number of fencers.
On Sunday just one round of pool and a direct elimination table of 32 with extra heat:
(matches in 3 periods of 3 minutes with 15 hits),
a final of 8 fencers.

Reward for quality to the first eight marksmen

Matériel et équipements conformes aux normes de la Fédération Internationale d'Escrime ou Fédération Française d'Escrime

Equipment and clothing must conform to International Fencing Federation regulations or Fencing French Federation

Le Directoire Technique tranchera sans appel, les cas non prévus au présent règlement. Il sera composé sur place avec les délégués Français et étrangers.

A Technical Delegation will make decisions independently for all situations not dealt with by this document. The Technical Delegation will be created at the competition with French and foreign delegates.

Restauration *Restaurant*

Une restauration complète fonctionnera sur place durant les deux jours de compétition.

A restaurant will be opened at the venue during both competition days.

Hébergement, Transports. ***Accommodation, Transports.***

Une navette fonctionnera pendant la durée du tournoi et desservira l'aéroport Marseille Provence, la gare Aix en Provence TGV ainsi que les hôtels suivants. Vous pouvez réserver vos navettes par mail ou sur le site Internet du club.

A shuttle will run during all the competition and will serve Marseille Provence Airport, the Aix en Provence « TGV » railway station as well as these following hotels. You may book your shuttle by e-mail or on the web site of the club.

Ces hôtels pratiquent des tarifs préférentiels et seront desservis par une navette pour se rendre sur les lieux de la compétition. Ils se trouvent à 5 minutes de l'aéroport Marseille Provence et de la gare Aix en Provence TGV.

These hotels have preferential tariffs (cheap) and will be served by a shuttle to go to the competition. They are located at 5 minutes from Marseille Provence Airport and from the "TGV" rail station.

CAMPANILE **VITROLLES ANJOLY** ZI DES ESTROUBLANS / ZI DE L' ANJOLY 13127 VITROLLES Tél. 04 42 89 51 89 Fax : 0442796188 Email : marseille.vitrollesanjoly@campanile.fr	**CAMPANILE** **VITROLLES GRIFFON** 708 ROUTE DE LA SEDS LE GRIFFON 13127 VITROLLES Tél. 04 42 89 25 11 Fax : 0442792025 Email : marseille.vitrollesgriffon@campanile.fr
Hôtel « Baladins » 2 Rue de Madrid, ZI Les Estroublants, 13127 Vitrolles Tél. : 04 42 15 14 14 Fax : 04 42 75 30 95 *Chambres à partir de 35 €*	**FORMULE 1** **PLAN DE CAMPAGNE** LE PETIT PEAGE RN 543 13170 Les Pennes Mirabeau Tel : (+33)8 91 70 52 99 Fax : (+33) 4 91 09 02 37 *Chambres à partir de 29 €*